

“护理人员新手研修” (前上门护理员2级课程)

随着年纪越来越高，假使日常生活已经离不开他人的帮助，想必也没有必要叹息或悲伤。老，是人人都要经历的最最自然的规律，处于需要护理状态的人，当单单凭借家人的帮助已经无法生活时，在日本有这样一种服务：掌握着专业知识的护理人员会到您的家里，在遵守一定规定的前提下为您提供生活支援。想必很多人都很熟悉因上门护理员著称的上门护理服务，对于即使身体变得孱弱但也渴望继续住在自己家里的归国者第一代来说，这是一种靠得住的制度，但由于会说汉语的上门护理员寥寥无几，所以这也导致大家在享用此制度时存在障碍。我们知道归国者第一代有一个愿望，那就是今后立志做上门护理员的归国者第2、第3代能够增加。在这一期里，我们就为大家介绍护理人员新手研修这项内容。

1. 从上门护理员2级课程向护理人员新手研修课程过渡

要想从事上门护理员的工作，以往需要接受上门护理员2级研修。去年春天这项研修被废除，取而代之的是新出笼且脱胎换骨的“护理人员新手研修”制度。（注1）而且顾名思义，上门护理员2级是面向想要从事上门护理这一工作之人的资格；但护理人员新手研修制度并非仅仅限于上门（“上门护理”）服务范围内，它还适用于想要在日托服务等走护设施及特别养护养老院之类的入住型设施（请参照本刊第63期）工作的人，对所有渴望从事护理工作的人来说，它都是一项极其基础性的研修，而且对忙碌的人来说，可以选择研修的频率及方法，也是此项制度的魅力之一。敬请想要增加找工作时的有利之处，以及渴望对归国者第一代的老后生活提供帮助的人挑战一下看看。

**介護職員初任者研修
(旧ホームヘルパー2級課程)**

お すす ひ び く ひと たす か
老いが進み、日々の暮らしに他人の助けが欠か
せなくなつたとしても、恥じることも嘆き悲しみこ
ともないかもしれません。老いは誰にでも訪れる至極自然なことなのですから。要介護状態になつた人が、家族の助けだけでは暮らせなくなつたとき、日本には、専門知識をもつた介護職員が自宅に来て、一定のルールの下、生活上の支援を提供してくれるサービスがあります。ホームヘルパーの名で知られた訪問介護サービスのことをご存じの方も多いでしょう。心身が弱っても住み慣れた自宅で暮らし続けたいと願う帰国者1世世代にとって、頼りがいのあるサービスですが、あいにく中国語のできるホームヘルパーがめったにいないことが、サービス利用の障壁となっています。この先、帰国者2、3世の中にホームヘルパー職を志す人が増えてほしい、帰国者1世のそんな願いを受けて、今回は介護職員初任者研修を取り上げます。

1. ホームヘルパー2級課程が介護職員初任者研修課程に移行

ホームヘルパーの職に就くために、かつてはホームヘルパー2級の研修を受けなければなりませんでした。昨春この研修は廃止され、新しく「介護職員初任者研修」として生まれ変わりました。（注1）しかも、ホームヘルパー2級は、文字通り訪問介護に従事する人を対象とした資格でしたが、介護職員初任者研修は、訪問介護サービスに限らず、デイサービスなどの通所型施設や特別養護老人ホームをはじめとする入所型施設（本誌63号参考）で働く場合を含め、介護職に就こうとするすべての人にとって基本的研修となっています。忙しい人にとっては、研修の頻度や方法を選んでまなべるのも魅力です。職探しを有利にしたい、1世世代の老後支援で役に立ちたいという方は、是非チャレンジしてください。

注1) 曾经取得上门护理员2级资格的人，将被视为已修完护理人员新手研修。

2. 护理人员新手研修特征等

①取消了实习

整个课程的研修时间为130小时，与以前相比没有变化，但上门护理员（“上门护理员”）2级研修课程里的、前去护理设施实习（30小时）这一部分，变成了非必修，而是可以由校方任意选择实施的内容。这一改变使大部分学校都不再做现场实习，取而代之的是在教室内借助床及轮椅来进行的实际技术练习（注2）增加了。

注2) 在讲师的指导下，将学生分成享受护理服务的人和从事护理工作的人，通过实际演习来体验现实生活中的护理方式

②有结业考试

上门护理员2级资格只要学完所有课程就可以拿到；但护理人员新手研修需要通过结业考试（笔试）才行。此考试并非出于筛选目的，而是考基础知识。重要的是好好理解研修要点，同时掌握读考题的要领。

③走读式学习与函授式学习

所谓函授式学习，是指将一定期间内在校学习（在校上课）及在家学习两种方式相结合的学习方法。短期在校学习又分为坐着听课和实际技术练习两种形式。而在家学习则是发给学生一些跟所学知识有关、印有习题的印刷物（主要以选择题为主，部分题目为叙述题），学生可以在家一边看教材一边做题并提交出去。虽说是函授式学习，但并非指所有的学习内容都在家里进行。与此相对，走读式学习的特征则是所有的学习内容都要在学校里完成，丝毫不安排在家学习。

④学费

学费从6～7万日元到10几万日元不等，因学

注1) 過去にホームヘルパー2級の資格を取得した人は、介護職員初任者研修修了者として扱われます。

2. 介護職員初任者研修の特徴など

①実習が無くなった

研修時間は全体として130時間で変わりありませんが、ホームヘルパー2級研修にはあった介護施設等での現場実習（30時間）が、初任者研修では必須ではなく任意でよいことになりました。その結果、大半の学校で現場実習が行われなくなり、代わりに教室内で行うベッドや車イスを使っての実技練習（注2）が増えました。

注2) 講師の指導の下、生徒が利用者役と介護職役に分かれて、実際の介護のやり方をシミュレーションしてみるもの

②修了試験がある

ホームヘルパー2級では、研修課程をすべて終えれば資格を取得できました。一方介護職員初任者研修では、さらに修了試験（筆記試験）に合格しなければなりません。落とすための試験ではなく、基本的な知識を問うものです。研修のポイントをしきりと理解するとともに、問題文の読み取りの要領を掴むことが大切です。

③通学型学習と通信型学習

通信型とは、スクーリング（学校で授業を受けられる方式）と自宅学習の組み合わせでまなぶ方法です。スクーリングはまた座学と実技練習とに分かれています。自宅学習では、知識に関わる課題プリント（選択式問題が中心、一部記述式）が配られるので、自宅でテキストを読み取りながら回答し提出します。通信型とはいって、すべてを自宅学習でまなぶわけではないのです。一方、通学型はすべてスクーリングでまなび、自宅学習が一切ないのが特徴です。

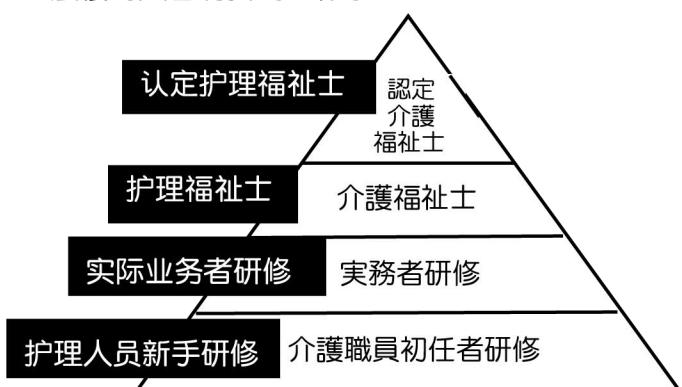
④受講料

6～7万円から十数万円までと学校によって受

校的不同而不尽相同。如果是为了重新找工作而通过职业安定所接受研修的话，在一定条件下，部分学费可以利用教育训练支给制度支付。此外，公益财团法人中国残留孤儿援护基金（以下简称援护基金）设有面向归国者第2、3代提供援助其接受护理人员新手研修之部分学费的制度（详细情况敬请浏览援护基金网页主话题 2014.03.04）。

3. 为什么要改成新型研修制度？

护理工作被认为是“不仅仅是单纯地照顾用户的日常生活，还需要好好理解用户，一边帮助他们生发出活下去的欲望并引导其拿出自我生活的能力，一边扶助他们过更好的生活”。国家为了实现这一目的，对研修制度进行了更进一步的充实，以图培养具有专业知识的人才。另外，先前有关护理的资格较为复杂难懂，此次将获取护理资格的过程进行了简化，有人认为此举使那些渴望在工作上更上一层楼的人容易找到目标了。



在全国范围内都存在护理人员不足的情况下，拥有异文化背景的居民从事这一工作的例子将会不断增加，在实际护理前线也可以听到对以归国者第2、3代为首的、有中国血统的护理人员在与老年人接触时好评如潮的事例。自小就在中国传统家庭观念下和祖父祖母的纽带关系中长大的第2、第3代，或许从自身的原点出发，内心有着尊重爱护老人的思想。我们希望今后第2代、第3代中投身护理工作的人会增加，让哪怕多一个需要护理的第1代

講料に差があります。再就職のためにハローワークを通して研修を受ける場合は、一定の条件の下、受講料の一部が支給される教育訓練給付制度を利用することができます。また、公益財団法人中国残留孤儿援護基金（以下援護基金）では、2、3世世代のために介護職員初任者研修等の受講料の一部を援助する制度を設けています。（詳しくは援護基金ホームページトップのトピック2014.03.04を参照）

3. どうして新しい研修制度になったの？

介護職は「単に利用者の身の回りの世話をだけでなく、利用者をよく理解し、生きる意欲やできるこことを引き出しながら、よりよい生活を送れるよう支援する仕事」だといわれています。国はその目的のために研修を充実させ、専門性を有した人材の育成をめざそうとしているのです。また、以前は介護関連の資格が複雑でわかりにくかったのですが、資格取得の過程が単純化され、キャリアアップをめざす人には目標が見えやすくなったという声もあります。

全国的に介護職員が不足する中、異文化の背景をもつ住民が介護職に就くケースも今後増えていくでしょう。実際介護現場では、2、3世をはじめ中国系のヘルパーさんが高齢者への接し方の面で高い評価を受ける例が少なくないと言きます。中国の伝統的な家族主義の下、幼少期より祖父母との深い関わり合いの中で成長した2、3世には、その原点において、高齢者を敬い大切に思う心が備わっているのかもしれません。今後2、3世の中に介護職として活躍する人材が増え、介護が必要な1世が一人でも多く、安心でよりよい暮らしを



安心地过上更加美好的生活。

- ① 援护基金计划于平成27年2月在东京都内开设一所专门为归国者派遣第2代、第3代上门护理员的事业所，现已开始办理第2代、第3代上门护理员及希望利用者之预约登记(相关详情敬请浏览网页主页话题 2014.09.09)。联络方式 FAX:03-3501-1026
- ② 首都圈中心计划于平成27年度开始，面向接受护理人员新手研修的第2代、第3代人开设支援其用日语听课的走读课程。(H)



実現できることを願いたいと思います。

①援護基金では、平成27年2月に都内で2、3世ヘルパーを派遣する帰国者対象の訪問介護事業所を開設する予定です。すでにスタッフとしての2、3世ヘルパーや1世の利用希望者の予約登録を受け付けています。(詳細については、援護基金ホームページトップのトピック 2014.09.09 を参照)問い合わせ先FAX:03-3501-1026

②首都圏センターでは27年度、介護職員初任者研修を受講する2、3世を対象に、日本語面で受講をサポートする通学コースを開設する予定です。(H)